

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة بغداد/ كلية اللغات
قسم اللغة العبرية

الكاريكاتير السياسي في الصحافة العبرية
دراسة لغوية سيميائية

بحث مقدم للمشاركة في المؤتمر العلمي العاشر لكلية اللغات "اللغات رسالة تواصلية
وهوية معرفية"
المحور: العلوم اللغوية

اعداد

ا.م.د. حامد مرهون حمد
كلية اللغات/ قسم اللغة العبرية

ا.م.د. قصي نبيل عبد الكريم
كلية اللغات/ قسم اللغة العبرية

الكاريكاتير السياسي في الصحافة العبرية

دراسة لغوية سيميائية

ا.م.د. حامد مرهون حمد
كلية اللغات/ قسم اللغة العبرية

ا.م.د. قصي نبيل عبد الكريم
كلية اللغات/ قسم اللغة العبرية

الملخص:

يسعى هذا البحث الى دراسة الكاريكاتير السياسي في الصحف العبرية عن طريق تحليل لوحات الكاريكاتير للرسام "غاي مراد" المنشورة في جريدة يديعوت احرنوت العبرية في عام 2023 والتي تناولت الوضع السياسي في إسرائيل بعد انتخابات 2022 الاخيرة.

يهدف البحث الى اكتشاف اهم العناصر اللغوية والعلامات السيميائية التي تساهم في إيصال الرسالة الى القارئ والتي يهدف رسام الكاريكاتير منها الى الترويج عن أفكاره ورؤاه تجاه الوضع السياسي في إسرائيل.

خلص البحث الى ان النص اللغوي هو ركن أساسي في الرسوم الكاريكاتيرية السياسية والذي لا يمكن التخلي عنه وذلك لأنه يساعد على فهم اللوحة بأيسر الطرق وتحقيق الأهداف المرجوة منها، وخلص أيضا الى ان جاي موراد هو من أبرز الكتاب الإسرائيليين الذين وظفوا رسوماتهم لتوجيه انتقادات لاذعة لحكومة نتنياهو الجديدة بصورة واضحة وجميلة وبأسلوب كوميدي ساخر.

הקריקטורה הפוליטית בעיתונות העברית

עיון לשוני סמילוגי

פרופ' עוזר: חאמד מרהון חמד
פרופ' עוזר: קוצי נביל עבד אל כרים
פקולטת השפות/ המחלקה ללשון העברית
פקולטת השפות/ המחלקה ללשון העברית

תקציר:

המחקר הזה שואף לחקור את הקריקטורות הפוליטיות בעיתונים העבריים על ידי ניתוח הקריקטורות של הצייר "גיא מורד" שפורסמו בעיתון העברי

"ידיעות אחרונות" ב-2023, שהתמקדו במצב הפוליטי בישראל אחרי הבחירות האחרונות שהתקיימו בסוף 2022.

המחקר נודע להבליט את המרכיבים הלשוניים ואת הסימנים הסמיוטיים החשובים ביותר התורמים להעברת המסר לקורא, שאותם שואף הקריקטוריסט לקדם לגבי רעיונותיו וחזונותיו כלפי המצב הפוליטי בישראל.

המאמר זה הראה שהטקסט הלשוני הוא אבן יסודי בקריקטורות הפוליטיות, שלא ניתן לוותר עליו, משום שהוא עוזר להבין את הציור בצורה פשוטה ביותר ולהשיג את המטרות הרצויות.

גיא מורד הוא אחד הקריקטוריסטים הישראלים הבולטים ביותר שהשקיעו את הקריקטורה למתוח ביקורת חריפה על ממשלתו החדשה של נתניהו בגרפיקה ברורה ויפה ובאופן קומיקאי סאטירי.